

Nº 1. CORO.

Erster Theil.

Allegro maestoso. ♩ = 120.

Flauti. *p* *cresc.* *f*

Oboi. *p* *cresc.* *f*

Clarinetti in A. *p* *cresc.* *f*

Fagotti. *p* *cresc.* *f*

Corni in E. *p* *cresc.* *f*

Trombe in D.

Timpani in A.E.

Violino I. *p* *cresc.* *f*

Violino II. *p* *cresc.* *f*

Viola. *p* *cresc.* *f*

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Organo.

Violoncello e Basso. *p* *cresc.* *f*

Allegro maestoso.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. At the top, there are staves for strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons), and brass (Trumpets, Trombones, and Tuba/Euphonium). Below these are the vocal staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are written below the vocal staves. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The vocal parts have lyrics in German and English. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature.

Herr! *Herr!* *Herr.* der du bist der
Lord! *Lord!* *Lord,* *Thou a-lone art*
Herr! *Herr!* *Herr,* der du bist der
Lord! *Lord!* *Lord,* *Thou a-lone art*

Musical score for piano and organ accompaniment. The score consists of ten staves. The top four staves are for the piano (treble and bass clefs). The middle two staves are for the organ (treble and bass clefs). The bottom four staves are for the vocal parts (treble and bass clefs). The music is in G major and 4/4 time. The organ part features a prominent tremolo effect in the lower register.

Gott, der du bist der Gott, der Himmel und Er-de und das Meer gemacht hat, der Himmel und
 God, Thou a-lone art God, and Thine are the Heavens, the Earth, and mighty wa-ters, and Thine are the

Gott, Herr, der du bist der Gott, der Himmel und Er-de und das Meer gemacht hat, der Himmel und
 God, Lord, Thou a-lone art God, and Thine are the Heavens, the Earth, and mighty wa-ters, and Thine are the

Gott, Herr, der du bist der Gott, der Himmel und Er-de und das Meer gemacht hat, der Himmel und
 God, Lord, Thou a-lone art God, and Thine are the Heavens, the Earth, and mighty wa-ters, and Thine are the

Gott, der Himmel und Er-de und das Meer gemacht hat, der Himmel und
 God, and Thine are the Heavens, the Earth, and mighty wa-ters, and Thine are the

Empty musical staves for piano and organ accompaniment, consisting of four staves (two for piano and two for organ).

Er.de und das Meer gemacht hat. Herr. der du bist der Gott, Herr. der du bist der
Heavens, the Earth, and mighty wa- ters, Lord, Thou alone art God, Lord, Thou a lone art

Er.de und das Meer gemacht hat. Herr. der du bist der Gott, Herr. der du bist der
Heavens, the Earth, and mighty wa- ters, Lord, Thou alone art God, Lord, Thou a lone art

Er.de und das Meer gemacht hat. Herr. der du bist der Gott, Herr. der du bist der
Heavens, the Earth, and mighty wa- ters, Lord, Thou alone art God, Lord, Thou a lone art

Er.de und das Meer gemacht hat. Herr! Herr! Herr.
Heavens, the Earth, and mighty wa- ters, Lord! Lord! Lord!

Musical score for instruments including strings and woodwinds. The score consists of multiple staves with various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'p'. The key signature is D major and the time signature is 4/4.

Gott. _____ der Him-mel und Er-de und das Meer gemacht hat. der
 God, _____ and Thine are the Heavens, the Earth, and mighty wa-ters, the

Gott, Herr. _____ der du bist der Gott, der Him-mel und Er-de und das Meer gemacht hat. der
 God, Lord. _____ Thou a-lone art God, and Thine are the Heavens, the Earth, and mighty wa-ters, the

— Herr. der du bist der Gott, der Him-mel und Er-de und das Meer gemacht hat. der
 Lord, Thou a-lone art God, and Thine are the Heavens, the Earth, and mighty wa-ters, the

— der du bist der Gott, der Him-mel und Er-de und das Meer gemacht hat. der
 — Thou alone art God, art God, and Thine are the Heavens, the Earth, and mighty wa-ters, the

Musical score for instruments including strings and woodwinds. The score consists of multiple staves with various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'p'. The key signature is D major and the time signature is 4/4.

A

Him - mel und Er - de und das Meer gemacht hat, der Him - mel und Er - de und das Meer gemacht. Die
 Hea - vens, and Earth, and the migh - ty wa - ters the Hea - vens, the Earth and mighty wa - - ters. The

Him - mel und das Meer gemacht, der Him - mel und das Meer ge - macht. Die
 Hea - vens, and mighty wa - - ters, the Hea - vens, and migh - ty wa - - ters. The

Him - mel und das Meer ge - macht. der Him - mel und das Meer gemacht.
 Hea - vens, and mighty wa - - ters, the Earth, and mighty wa - - ters.

Him - mel und das Meer, der Him - mel und Er - de und das Meer ge - macht.
 Hea - vens, and mighty wa - ters, the Hea - vens, the Earth, and mighty wa - - ters.

A

Ob.
Clar.
Fag.

Hei - den leh - nen sich auf,
Hea - then fu - riously rage,

die
The

Die Hei - den leh - nen sich auf, Herr, wider dich und dei - nen Christ,
The Hea - then fu - riously rage, Lord! a - gainst Thee and Thy Christ, die
The

Bassi

die Heiden lehnen sich auf, Herr, wider dich und dei - nen
The Heathen furiously rage, Lord! a - gainst Thee and Thy

Hei - den leh - nen sich auf, Herr, wider dich und dei - nen Christ, die Hei - den leh - nen sich
Hea - then fu - riously rage, Lord! a - gainst Thee and Thy Christ, The Hea - then rage, - - - - - fu - riously -

sie leh - nen sich auf, Herr, wi - der dich, die Heiden leh - nen sich auf, Herr,
They fu - riously rage, Lord! a - gainst Thee, The Heathen fu - riously rage, Lord!

Hei - den leh - nen sich auf, Herr, wider dich und wider dei - nen
Hea - then fu - riously rage, Lord! a - gainst Thee and a - gainst - - - - - Thy

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Trombe

Timp.

Christ, und dei - - - nen Christ, Herr, wi - - der dich, die Heiden leh - nen sich
 Christ, a - gainst Thy Christ, a - gainst Thy Christ, the Heathen fu - rious - ly

die Hei - den leh - nen sich auf. Herr, wider dich und dei -
 the Hea - then furious - ly rage, Lord! a - gainst Thee and

Christ, und dei - - - nen Christ, die Hei - den leh - nen sich auf, Herr, wi - der
 Christ, a - gainst Thy Christ, the Hea - then fu - riously rage, Lord! a -

dich, die Hei - den leh - nen sich auf, Herr, wi - der dich und dei -
 Thee, the Hea - then fu - riously rage, a - - gainst Thee and a - - gainst

Vel.

Bassi

B

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The score is in G major and 4/4 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with various textures and dynamics.

auf, die Heiden lehnen sich auf, Herr, wi_ der dei - nen Christ. Und nun, Herr, sie - he
rage, the Heathen furious-ly rage against Thee and Thy Christ. Now be - hold, lest our

- nen Christ, Herr, wi_ der dei - nen Christ. Und nun, Herr, sie - he
Thy Christ, agai_nst Thee and Thy Christ. Now be - hold, lest our

dich und dei - nen Christ, Herr, wi_ der dei - nen Christ. Und nun, Herr, sie - he
gai_nst Thee and Thy Christ. Lord! agai_nst Thee and Thy Christ. Now be - hold, lest our

- nen Christ, Herr, wi_ der dich und dei - nen Christ.
Thy Christ, Lord! a - gai_nst Thee and Thy Christ.

Musical score for the second system, including piano accompaniment. The score continues the piano accompaniment from the first system, featuring a mezzo-forte (mf) dynamic and a pedal point.

B

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The score is in G major and 4/4 time. It features a vocal line with a melodic phrase starting on a whole note G, followed by a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes. The piano part includes a prominent bass line with a similar rhythmic pattern. The system concludes with a fermata over the final notes.

an ihr Drohn, sie - he an ihr Drohn, und gieb deinen Knech - ten mit
 foes pre - vail, lest our foes pre - vail, and grant to Thy ser - vants all
 an ihr Drohn, und nun, Herr, sie - he an ihr Drohn, und gieb deinen Knech - ten mit
 foes pre - vail, Now be - hold, lest our foes pre - vail, and grant to Thy ser - vants all
 an ihr Drohn, und nun, Herr, sie - he an ihr Drohn, und
 foes pre - vail, Now be - hold, lest our foes pre - vail, and

Und nun, Herr, sie - he an ihr Drohn,
 Now be - hold, lest our foes pre - vail,

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The score continues from the first system. The vocal line has a melodic phrase starting on a whole note G, followed by a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes. The piano part includes a prominent bass line with a similar rhythmic pattern. The system concludes with a fermata over the final notes.

The musical score is arranged in a grand staff format. It includes a piano accompaniment with a right-hand part (treble clef) and a left-hand part (bass clef). The piano part features a prominent tremolo in the bass line, marked with a 'p' (piano) dynamic. The vocal parts are written in a soprano and alto clef (C-clef on the third line). The lyrics are provided in both German and English. The score is marked with a common time signature 'C' and a key signature of one sharp (F#). Dynamics such as 'f' (forte) are indicated throughout the piece.

Lyrics:

den dein Wort, Herr! Herr!
 may preach Thy word, Lord! Lord!

re- den dein Wort, Herr! Herr!
 they may preach Thy word, Lord! Lord!

re- den dein Wort, Herr! Herr!
 they may preach Thy word, Lord! Lord!

Instrumental score for strings and woodwinds. The score consists of 11 staves. The top three staves are for Violins I, Violins II, and Violas. The next three staves are for Violas, Cellos, and Double Basses. The bottom five staves are for Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons, and Contrabassoons. The music is in G major and 4/4 time. It features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are dynamic markings such as *tr* (trill) and *a 2.* (second ending).

Herr, gieb deinen Knechten mit al - ler Freu - dig - keit, mit al - ler Freu - dig - keit, mit
 all

Lord! grant to Thy servants all strength and joy - ful - ness, all strength and joy - ful - ness, zu
 that

Herr, gieb deinen Knechten mit al - ler Freu - dig - keit, mit al - ler Freu - dig - keit, mit
 Lord! grant to Thy servants all strength and joy - ful - ness, all strength and joy - ful - ness, all

Herr, gieb deinen Knech - ten mit al - ler Freu - dig - keit, mit al - ler
 Lord! grant to Thy ser - vants all strength and joy - ful - ness, all strength and

Vocal score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are in German and English. The music is in G major and 4/4 time. It features a simple harmonic accompaniment with quarter and eighth notes. The lyrics are: "Herr, gieb deinen Knechten mit al - ler Freu - dig - keit, mit al - ler Freu - dig - keit, mit all / Lord! grant to Thy servants all strength and joy - ful - ness, all strength and joy - ful - ness, zu that".

2.
a 2. **D**
a 2.
a 2.
a 2.
triumm
f

al - - - ler Freu - digkeit zu re - - den dein Wort, mit al - - - ler Freu -
 strength and joy - ful - ness, that they may preach Thy word, all strength and joy -
 re - - den dein Wort, die Hei - den leh - nen sich auf, die Hei - den
 they may preach Thy word, the Hea - then fu - riously rage, the Hea - then
 al - - - ler Freu - digkeit zu re - - den dein Wort, mit al -
 strength and joy - ful - ness, that they may preach Thy word, all strength and joy -
 Freu - - - - dig - keit zu re - - den dein Wort,
 joy - - - - - ful - ness, that they may preach Thy word,

D

Musical score for the first system, featuring multiple staves with treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings.

Musical score for the second system, including vocal lines with German and English lyrics and piano accompaniment. The lyrics are:

dich und dei - nen Christ, o Herr, gib deinen Knechten mit al - ler Freudigkeit zu re - - den dein Wort.
 gainst Thee and Thy Christ, O grant to Thy servants all strength and joy - fulness, that they may preach Thy word.

- - nen sich auf, o Herr, gib deinen Knechten mit al - ler Freudigkeit zu re - - den dein Wort.
 - riously rage, O grant to Thy servants all strength and joy - fulness, that they may preach Thy word.

Herr, wider dei - nen Christ, und nun gib deinen Knechten mit al - ler Freudigkeit zu re - - den dein Wort.
 Lord! a - gainst Thy Christ, Now grant to Thy servants all strength and joy - fulness, that they may preach Thy word.

Herr, wider dich, und nun gib deinen Knechten mit al - ler Freudigkeit zu re - - den dein Wort.
 Lord a - gainst Thee, Now grant to Thy servants all strength and joy - fulness, that they may preach Thy word.

Musical score for the second system, including piano accompaniment with a *Ped.* marking.

The musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts with lyrics in German and English. The middle four staves are instrumental parts for strings and woodwinds. The bottom two staves are piano accompaniment. The score includes various musical notations such as dynamics (f, a 2.), articulation (tr), and phrasing slurs. A section marker 'A' is present at the top right and bottom right of the page.

Vocal Lyrics:

Him - mel und Er - de und das Meer gemacht hat, der Him - mel und Er - de und das Meer gemacht. Die
 Hea - vens, and Earth, and the migh - ty wa - ters the Hea - vens, the Earth and mighty wa - - ters. The

Him - mel und das Meer gemacht, der Him - mel und das Meer ge - macht. Die
 Hea - vens, and mighty wa - - ters, the Hea - vens, and migh - - ty wa - - ters. The

Him - mel und das Meer ge - macht, der Him - mel und das Meer gemacht.
 Hea - vens, and mighty wa - - ters, the Earth, and mighty wa - - ters.

Him - mel und das Meer, der Him - mel und Er - de und das Meer ge - macht.
 Hea - vens, and mighty wa - ters, the Hea - vens, the Earth, and mighty wa - - ters.

Ob.
Clar.
Fag.

Hei - den leh - nen sich auf,
Hea - then fu - riously rage.

die
The

Die Hei - den leh - nen sich auf, Herr, wider dich und dei - nen Christ,
The Hea - then fu - riously rage, Lord! a - gainst Thee and Thy Christ, die
The

Bassi

die Heiden lehnen sich auf, Herr, wider dich und dei - nen
The heathen furiously rage, Lord! a - gainst Thee and Thy

Hei - den leh - nen sich auf, Herr, wider dich und dei - nen Christ, die Hei - den leh - nen sich
Hea - then fu - riously rage, Lord! a - gainst Thee and Thy Christ, The Hea - then rage, - - - - - fu - riously -

sie leh - nen sich auf, Herr, wi - der dich, die Heiden leh - nen sich auf, Herr,
They fu - riously rage, Lord! a - gainst Thee, The Hea - then fu - riously rage, Lord!

Hei - den leh - nen sich auf, Herr, wider dich und wider dei - nen
Hea - then fu - riously rage, Lord! a - gainst Thee and a - gainst Thy

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Trombe

Timp.

Christ, und dei - - - nen Christ, Herr, wi - - der dich, die Heiden leh - nen sich
 Christ, a - - - gainst Thy Christ, a - - - gainst Thy Christ, the Hea - then fu - rious - ly

die Hei - den leh - nen sich auf, Herr, wider dich und dei - - -
 the Hea - then fu - rious - ly rage, Lord! a - - - gainst Thee and

Christ, - - - und dei - - - nen Christ, die Hei - den leh - nen sich auf, Herr, wi - der
 Christ, - - - a - - - gainst Thy Christ, the Hea - then fu - riously rage, Lord! a - - -

dich, die Hei - den leh - nen sich auf, Herr, wi - - der dich und dei - - -
 Thee, the Hea - then fu - riously rage, a - - - gainst Thee and a - - - gainst

Vel.

Bassi

B

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff is a piano accompaniment line with a treble clef. The third staff is a piano accompaniment line with a bass clef. The fourth staff is a vocal line with a treble clef. The fifth staff is a piano accompaniment line with a bass clef. The sixth staff is a piano accompaniment line with a treble clef. The seventh staff is a piano accompaniment line with a bass clef. The music is in 4/4 time and features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

auf, die Heiden lehnen sich auf, Herr, wi - der dei - nen Christ. Und nun, Herr, sie - he
 rage, the Heathen furious - ly rage against Thee and Thy Christ. Now be - hold, lest our

- nen Christ, Herr, wi - der dei - nen Christ. Und nun, Herr, sie - he
 Thy Christ, against Thee and Thy Christ. Now be - hold, lest our

dich und dei - nen Christ, Herr, wi - der dei - nen Christ. Und nun, Herr, sie - he
 gainst Thee and Thy Christ. Lord! against Thee and Thy Christ. Now be - hold, lest our

- nen Christ, Herr, wi - der dich und dei - nen Christ.
 Thy Christ, Lord! a - gainst Thee and Thy Christ.

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a piano accompaniment line with a treble clef. The second staff is a piano accompaniment line with a bass clef. The third staff is a piano accompaniment line with a bass clef. The fourth staff is a piano accompaniment line with a bass clef. The music is in 4/4 time and features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A Pedal point is indicated at the end of the system.

B

8 2.

p

an ihr Drohn, sie - he an ihr Drohn. und gieb deinen Knech - ten mit
 foes pre - vail, lest our foes pre - vail, and grant to Thy ser - vants all

an ihr Drohn, und nun, Herr, sie - he an ihr Drohn, und gieb deinen Knech - ten mit
 foes pre - vail, Now be - hold, lest our foes pre - vail, and grant to Thy ser - vants all

an ihr Drohn. und nun, Herr, sie - he an ihr Drohn, und
 foes pre - vail. Now be - hold, lest our foes pre - vail, and

p

Und nun, Herr, sie - he an ihr Drohn,
 Now be - hold, lest our foes pre - vail,

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "al - ler Freu - digkeit strength and joy - fulness, zu re - den, zu". The piano part includes dynamic markings like "p" and "cresc.". The second system continues the vocal and piano parts with lyrics: "al - ler Freu - digkeit strength and joy - fulness, mit al - ler Freu - digkeit zu all strength and joy - fulness, that". The third system includes lyrics: "gib deinen Knech - ten mit al - ler Freu - digkeit, mit al - ler Freu - digkeit zu grant to Thy ser - vants all strength and joy - fulness, all strength and joy - fulness, that". The fourth system includes lyrics: "und gib deinen Knech - ten mit al - ler Freu - digkeit zu re - den, zu and grant to Thy ser - vants all strength and joy - fulness, that they may preach, that". The piano part includes a "Ped." marking. The bottom system includes piano accompaniment with dynamic markings like "cresc." and "al -".

The musical score is arranged in two systems. The first system contains piano accompaniment for the first five measures, featuring a grand staff with treble and bass clefs, and a separate bass line with a piano (p) dynamic. The second system contains vocal parts for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The vocal parts have lyrics in German and English. The piano accompaniment continues with a forte (f) dynamic and includes a cymbal (tr) effect. The score concludes with a common time signature (C) at the bottom.

Lyrics:

Soprano: - den dein Wort, Herr! Herr!
 may preach Thy word, Lord! Lord!

Alto: re. - den dein Wort, Herr! Herr!
 they may preach Thy word, Lord! Lord!

Tenor: re. - den dein Wort, Herr! Herr!

Bass: they may preach Thy word, Lord! Lord!

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are for the vocal line, with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The next two staves are for the piano accompaniment, with a treble clef and a key signature of one sharp. The bottom two staves are for the organ accompaniment, with a bass clef and a key signature of one sharp. The organ part includes a '2.' marking above the first measure. The piano part includes a 'tr' marking above the first measure. The organ part includes a 'tr' marking above the first measure.

Herr, gieb deinen Knechten mit al - ler Freu - dig - keit, mit al - ler Freu - dig - keit, mit all

Lord! grant to Thy servants all strength and joy - ful - ness, all strength and joy - ful - ness, zu that

Herr, gieb deinen Knechten mit al - ler Freu - dig - keit, mit al - ler Freu - dig - keit, mit all

Lord! grant to Thy servants all strength and joy - ful - ness, all strength and joy - ful - ness, all

Herr, gieb deinen Knech - ten mit al - ler Freu - dig - keit, mit al - ler

Lord! grant to Thy ser - vants all strength and joy - ful - ness, all strength and

The second system of the musical score features four vocal lines with lyrics in German and English. The first two lines are for the soprano and alto parts, and the last two are for the tenor and bass parts. The piano and organ accompaniment continues from the first system. The organ part includes a '2.' marking above the first measure. The piano part includes a 'tr' marking above the first measure. The organ part includes a 'tr' marking above the first measure.

musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with treble and bass clefs, key signature of two sharps, and various musical notations including dynamics and articulation.

al - - - ler Freu - digkeit zu re - - den dein Wort, mit al - - - ler Freu -
 strength and joy - ful - ness, that they may preach Thy word, all strength and joy -

re - - den dein Wort, die Hei - den leh - nen sich auf, die Hei - den
 they may preach Thy word, the Hea - then fu - riously rage, the Hea - then

al - - - ler Freu - digkeit zu re - - den dein Wort, mit al - - - ler Freu -
 strength and joy - ful - ness, that they may preach Thy word, all strength and joy -

Freu - - - digkeit zu re - - den dein Wort,
 joy - - - ful - ness, that they may preach Thy word,

musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with treble and bass clefs, key signature of two sharps, and various musical notations including dynamics and articulation.

D

- dig-keit zu re - den dein Wort, die Hei - den leh - nen sich auf, Herr, wider
 - ful - ness, that they may preach Thy word, the Hea - then fu - riously rage, Lord! a -
 leh - nen sich auf, Herr, wider dei - nen Christ. die Hei - den leh - nen sich auf, - - -
 fu - riously rage. Lord! a - gainst Thy Christ. the Hea - then fu - riously rage, - - -
 - dig-keit, die Hei - den leh - nen sich auf, die Hei - den leh - nen sich auf,
 - ful - ness, the Hea - then rage. fu - riously rage, the Hea - then fu - riously rage,
 die Hei - den leh - nen sich auf, die Hei - den leh - nen sich auf,
 the Hea - then fu - riously rage, the Hea - then fu - riously rage.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto). The next two staves are piano accompaniment (Right and Left Hand). The fifth staff is a vocal line with a 'a 2.' marking. The sixth staff is piano accompaniment with a 'triumm' marking. The seventh staff is piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

dich und dei - nen Christ, o Herr, gieb deinen Knechten mit al - ler Freudigkeit zu re - den dein Wort.
 gainst Thee and Thy Christ, O grant to Thy servants all strength and joy - fulness, that they may preach Thy word.

- nen sich auf, o Herr, gieb deinen Knechten mit al - ler Freudigkeit zu re - den dein Wort.
 - riously rage, O grant to Thy servants all strength and joy - fulness, that they may preach Thy word.

Herr, wider dei - nen Christ, und nun gieb deinen Knechten mit al - ler Freudigkeit zu re - den dein Wort.
 Lord! a - gainst Thy Christ, Now grant to Thy servants all strength and joy - fulness, that they may preach Thy word.

Herr, wider dich, und nun gieb deinen Knechten mit al - ler Freudigkeit zu re - den dein Wort.
 Lord a - gainst Thee. Now grant to Thy servants all strength and joy - fulness, that they may preach Thy word.

f
 Ped.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal parts with lyrics in German and English. The next two staves are piano accompaniment. The fifth staff is a vocal line with lyrics. The sixth staff is piano accompaniment with a forte 'f' dynamic marking and a 'Ped.' (pedal) marking. The seventh staff is piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

No. 2. CHORAL.

Flauti.

Clarineti in A.

Fagotti.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Violoncello, e Basso.

Al-lein Gott in der Höh sei Ehr' und Dank für sei-ne Gna-de, da-rum dass nun und nimmer-mehr uns
To God on high be thanks and praise. Who deigns our bonds to se-ver, His cares our drooping souls upraise, And

Al-lein Gott in der Höh sei Ehr' und Dank für sei-ne Gna-de, da-rum dass nun und nimmermehr uns
To God on high be thanks and praise. Who deigns our bonds to se-ver. His cares our drooping souls upraise, And
 Organo coi Voci

rüh-ren kann kein Scha-de. Ganz un-ermess'n ist sei-ne Macht, nur das geschieht, was er be-dacht, wohl uns, wohl uns des Her-ren.
harm shall reach us ne-ver: On him we rest, with faith assur'd, Of all that live the mighty Lord, For e-ver and for e-ver.

rüh-ren kann kein Scha-de. Ganz un-ermess'n ist sei-ne Macht, nur das geschieht, was er be-dacht, wohl uns, wohl uns des Her-ren.
harm shall reach us ne-ver: On him we rest, with faith assur'd, Of all that live the mighty Lord, For e-ver and for e-ver.
 Organo tacet. Org. coi Voci.

Nº 3. RECITATIVO.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano Solo.

Violoncello e Basso.

p

Die Men - ge der Gläu - bi - gen war Ein Herz und Ei - ne See - le.
 And the ma - ny that be - lie - ved were of one heart and of one soul, and

Ste - phans a - ber, voll Glau - ben und Kräf - te, that Wun - der vor dem Volk, und die
 Stephen full of faith and full of po - wer, did great won - ders among the peo - ple; and

a tempo

Schrift - ge - lehr - ten ver - moch - ten nicht zu wi - der - stehn der Weis - heit und dem
 they of the Sy - na - gogue were not a - ble to re - sist the wis - dom and the

cresc.

Recit.

Geist, aus wel - chem er re - de - te, da rich - te - ten sie zu et - li - che Män - ner, die da sprachen:
 spi - rit with which he spake. Then they suborn - ed men, who were false wit - nes - ses, which said.,

Andante. ♩ 112.

Viola.

Basso I. **OL**

Basso II. **OL**

Violoncello I.

Violoncello II.

Organo. (Pedale.)

Basso.

Wir haben ihn gehört Läst-er-wor-te re-den, Läst-er-ve-ri-ly have heard, we have heard him blas-pheme, we have

Wir haben ihn gehört Läst-er-ve-ri-ly have heard, we have

wor-te re-den wi-der die-se heil-ge Stät-te, wi-der
heard him blas-pheme a-gainst these ho-ly pla-ces.

wor-te re-den und das Ge-setz! und das Ge-setz!
heard him blas-pheme a-gainst the law, the law,

die-se heil-ge Stät-te und das Ge-setz, wir ha-ben ihn ge-hört, wir ha-ben ihn ge-
gainst these ho-ly pla-ces and a-gainst the law, our sel-ves have heard him speak, we ve-ri-ly have

und das Ge-setz! wir ha-ben ihn ge-hört Läst-er-
a-gainst the law, we ve-ri-ly have heard, we have

hört Läst-er-wor-te re-den wi-der die-se heil-ge Stät-te und das Ge-setz.
 heard, we have heard him blas-pheme a- gainst our ho-ly pla-ces and against the law.
 wor-te re-den wi-der die-se heil-ge Stät-te und das Ge-setz.
 heard him blas-pheme a- gainst our ho-ly pla-ces and against the law.

Allegro molto.

Recit.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano Solo.

Violoncello e Basso.

Und be-weg-ten das Volk, und die Äl-ten,
 And they stir-red up the People and the El-ders,

und tra-ten hin-zu, und ris-sen ihn hin, und führ-ten ihn vor den Rath und spra-chen:
 and came u-pon him and caught hold of him, and brought him to the council, and spake:

Nº 4. CORO.
Allegro. ♩ = 112.

Oboi.

Fagotti.

Corni in D. ^{a 2.}

Corni in B basso.

Trombe in D.

Timpani in D.A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Organo.

Violoncello.

Basso.

Allegro.

Dieser Mensch hört nicht auf zu reden Lä - ster - wor.te wi - der Mosen und wider
Now this Man cea-seth not to utter blasphemous words against the low of Moses and al-so
Dieser Mensch hört nicht auf zu reden Lä - ster - wor.te wi - der Mosen und wider
Now this Man cea-seth not to utter blasphemous words against the low of Moses and al-so

First system of musical notation, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes a bass line and a treble line. The vocal part includes a soprano line and an alto line. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Second system of musical notation, including piano accompaniment and vocal lines with lyrics. The piano part includes a bass line and a treble line. The vocal part includes a soprano line and an alto line. The lyrics are in German and English.

Ernst ge - bo - ten, ha - ben wir euch nicht mit Ernst ge - bo - ten,
 not com - mand you, did we not strait - ly en - join and command you,
 nicht mit Ernst, ge - bo - ten, ha - ben wir euch nicht mit Ernst ge -
 did we not com - mand you, did we not en - join and straitly com -
 wir euch nicht mit Ernst ge - bo - ten, haben wir euch nicht mit Ernst ge - bo - ten, nicht mit
 not en - join and straitly com - mand you, did we not en - join and strait - ly com - mand you, did we
 bo - ten, ha - ben wir euch nicht mit Ernst ge - bo - ten.
 mand you, did we not en - join and strait - ly com - mand you,

Third system of musical notation, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes a bass line and a treble line. The vocal part includes a soprano line and an alto line. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

ha - ben wir euch nicht mit Ernst ge - bo - ten, dass ihr nicht solltet leh - ren in die - sem Na - men.
 did we not en - join and straitly com - mand you, that ye should not - teach in the name ye fol - low,

bo - ten, nicht mit Ernst ge - bo - ten, dass ihr nicht solltet leh - ren in die - sem Na - men,
 mand, did we not com - mand. command you, that ye should not teach in the name ye fol - low,

Ernst ge - bo - ten, dass ihr nicht solltet leh - ren in die - sem Na - men,
 not com - mand you, that ye should not - teach in the name ye fol - low,

dass ihr nicht solltet leh - ren in die - sem Na - men,
 that ye should not - teach in the name ye fol - low,

A

leh-ren in die-sem Namen? Und se-het, ihr habt Je-ru-sa-lem, Je-ru-sa-lem er-füllt mit eu-rer Leh-re, und
 teach in the name ye follow? And lo! ye have fil-led Je-ru-sa-lem, Je-ru-sa-lem with

leh-ren in die-sem Namen? Und se-het, ihr habt Je-ru-sa-lem erfüllt mit eu-rer Leh-re, und
 teach in the name ye follow? And lo! ye have fil-led Je-ru-sa-lem with those un-law-ful doc-trines, and

leh-ren in die-sem Namen? Und se-het, ihr habt Je-ru-sa-lem erfüllt mit eu-rer Leh-re, ihr
 teach in the name ye follow? And lo! ye have fil-led Je-ru-sa-lem with those un-law-ful doc-trines, Je-

leh-ren in die-sem Namen? Und
 teach in the name ye follow? And

A

a 2.

füllt mit eu-rer Leh-re, und se-het, ihr habt Je-ru-sa-lem er-füllt, und se-het, ihr
 those un-law-ful doc-trines, and lo! ye have fil-led Je-ru-sa-lem throughout, and lo! ye have

se-het, ihr habt Je-ru-sa-lem er-fül-let, und se-het, ihr habt Je-
 lo! ye have fil-led Je-ru-sa-lem, Je-ru-sa-lem throughout, and lo! ye have fil-led Je-

habt Je-ru-salem er-füllt mit eu-rer Leh-re, er-füllt mit eu-rer Leh-re, und
 ru-sa-lem throughout with those un-law-ful doc-trines, with those un-law-ful doc-trines, and

se-het, ihr habt Je-ru-sa-lem er-füllt mit eu-rer
 lo! ye have fil-led Je-ru-sa-lem with those un-law-ful

Ob. **B**

Fag.

Cor. in D *a 2.*

Trombe *a 2.*

Timp.

wor-te wi - der Mosen und wi-der Gott.

words a-*gainst* the law of Moses and al-*so* Gott.

wor-te wi - der Mosen und wi-der Gott.

words a-*gainst* the law of Moses and al-*so* Gott.

Denn wir ha-ben ihn hö-ren sa -
He hath said, and our ears have heard

B

Fag.

Cor. in D *a 2.*

Cor. in B basso

Ten.

Basso

Denn wir haben ihn hö-ren sa - - - - - gen, wir ha-ben ihn hö-ren sa - gen: Je-sus von Na-za-reth.
He hath said, and our ears have heard him, he hath said, and our ears have heard him: Je-sus of Na-za-reth.

- - - - - gen, denn wir ha-ben, ihn hö-ren sa - - - - - gen: Je-sus von Na-za-reth,
him, he hath said, and our ears have heard him: Je-sus of Na-za-reth,

Jesus von Na-za-reth wird die-se Stät-te, wird die-se Stät-te zer-stören und än-dern die Sit-ten, die uns Mose ge-ge-ben
 Jesus of Na-za-reth he shall de-stroy all, all these our ho-ly places, and change all the laws and customs Moses deli-ver'd

Jesus von Na-za-reth wird die-se Stät-te, wird die-se Stät-te zer-stören
 Jesus of Na-za-reth he shall de-stroy all, all these our ho-ly places, und and

Organo *mf*
 Ped.

hat, und än-dern die Sit-ten, die uns Mo-se ge-ge-ben hat, die uns Mo-
 us, and change all the laws and customs Moses de-li-ver'd us, which Mo-ses

än-dern die Sit-ten, die uns Mose ge-ge-ben hat, und än- - dern die Sit- - - ten, die uns Mo-
 change all the laws and customs Moses de-li-ver'd us, and change all the cus- - - toms which Mo-ses

Musical score for piano and organ, measures 1-12. The score features multiple staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as 'f' and 'a2'. A common time signature 'C' is visible at the top right of the first system.

Vocal staves with German and English lyrics. The German lyrics are: "se ge - geben hat. Die - ser Mensch hört nicht auf zu re - den Lü - ster -". The English lyrics are: "de - liverèd us. Now this Man cea - seth not to ut - ter blas - phemous".

Piano and organ accompaniment for the vocal section, measures 13-16. The piano part has a steady eighth-note accompaniment, while the organ part has a more active melodic line. A common time signature 'C' is visible at the bottom right of the section.

wor - te wi - der Mosen und wi - der Gott, denn wir ha - ben ihn hö - ren
 words a - gainst the law of Moses and al - so God. He hath said, and our ears have

wor - te wi - der Mosen und wi - der Gott,
 words a - gainst the law of Moses and al - so God.

wor - te wi - der Mosen und wi - der Gott,
 words a - gainst the law of Moses and al - so God.

wor - te wi - der Mosen und wi - der Gott, denn wir ha - ben ihn hö - ren sa -
 words a - gainst the law of Moses and al - so God. He hath said, and our ears have heard

D

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto/Tenors). The next four staves are piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The music is in a major key and 4/4 time. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning of the piano accompaniment.

sa - - - - - gen: Je - sus von Na - za - reth wird die - se Stät - te zer -
 heard him: Je - sus of Na - za - reth shall de - stroy these ho - ly -

denn wir ha - ben ihn hö - ren sa - gen: Je - sus von Na - za - reth wird die - se Stät - te zer -
 He hath said, and our ears have heard him: Je - sus of Na - za - reth shall de - stroy these ho - ly

denn wir ha - ben ihn hö - ren sa - gen: Je - sus von Na - za - reth wird die - se Stät - te zer -
 He hath said, and our ears have heard him: Je - sus of Na - za - reth shall de - stroy these ho - ly

- - - - - gen: Je - sus von Na - za - reth wird
 him: Je - sus of Na - za - reth shall

D

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves with various musical notations like notes, rests, and dynamics.

stö - ren und än - dern, und än - dern die Sitten, die uns Mo - se gege - ben hat,
 pla - ces, and change, yea, and change all the cus - toms which Mo - ses deli - ver'd us,

stö - ren und än - dern die Sit - ten, die uns Mo - se ge - ge - ben
 pla - ces, and change all the cus - toms which Mo - ses de - li - ver'd

stö - ren und än - dern die Sit - ten, die uns Mo - se ge - ge - ben
 pla - ces, and change all the cus - toms which Mo - ses de - li - ver'd

än - dern die Sitten, die uns Mo - se gege - ben hat, die uns Mo - se ge - ge - ben hat,
 change all the cus - toms which Mo - ses de - li - ver'd us, which Mo - ses de - li - ver'd us,

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves with musical notations and a 'Ped.' marking.

Je_sus von Na - za - reth,
 Je_sus of Na - za - reth,

die Mo - se ge - geben
 which Mo - ses de - liver'd

hat,
 us,

Je_sus von Na - za - reth,
 Je_sus of Na - za - reth,

die Mo - se ge - geben
 which Mo - ses de - liver'd

hat,
 us,

Je_sus von Na - za - reth,
 Je_sus of Na - za - reth,

die Mo - se ge - geben
 which Mo - ses de - liver'd

wird
 shall

än - dern die Sit - ten, die
 change all the cus - toms which

Mo - se ge - geben
 Mo - ses de - liver'd

Musical score for piano and strings. The score consists of multiple staves. The piano part includes a right-hand staff with complex rhythmic patterns and a left-hand staff with a steady accompaniment. Dynamic markings include *f* and *ff*. There are also markings for *a 2.* (second ending) and accents.

hat, wird än - dern die Sit - ten, die Mo - se gegeben hat.

us, shall change all the cus - toms which Moses de - liver'd us.

hat, die Mo - se gegeben hat.

us, which Moses de - liver'd us.

Musical score for vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are in bass clef and include German and English lyrics. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "hat, wird än - dern die Sit - ten, die Mo - se gegeben hat." and "us, shall change all the cus - toms which Moses de - liver'd us." The piano part includes a right-hand staff and a left-hand staff.

Nº 5. RECITATIVO e CORO.

Fagotto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano Solo.

Violoncello e Bassó.

Und sie sa - hen auf ihn Al - le, die im Ra - the sa - ssen, und sa - hen sein
And all that sat in the coun - cil look - ed sted - fast - ly on him, and saw his
 Vel.

An - ge - sicht wie ei - nes En - - gels An - ge - sicht. Da sprach der Ho - he - prie - ster: Ist Dem al -
face as it had been the face of an An - gel. Then said the High - Priest: Are these things
 Bassi

Andante sostenuto.

Recit.

pp

pp

pp

pp

Tenore Solo.

Recit: (Dies Recit. muss anfangs sehr rubig; dann immer crescendo und vom Alle - gro molto an mit voller Kraft vorgetragen werden.)

so? Ste - pha - nus sprach: Lie - ben Brü - der und Vä - ter, hö - ret zu: Gott der
so? And Ste - phen said: Men - Brethern, and Fathers! Harken to me. The God of

pp

Andante sostenuto.

Bassi

Herr-lich-keit er-schien un-tern Vä-tern, er ret-te-te das Volk aus al-ler Trüb-sal und
 glo-ry ap-pear-ed un-to our Fa-thers, de-li-ver-ed the Peo-ple out of their aff-lic-tions, and

Andante. a tempo

gab ih-nen Heil. A-ber sie ver-nah-men es nicht. Er san-cte Mo-sen in Ae-gyp-ten,
 gave them— favour. But they un-der-stood it—not. He sent Mo-ses in-to E-gypt,
 Bassi

Andante.

Andante.

da er ihr Lei-den sah und hö-re-te ihr Seuf-zen. A-ber sie ver-läng-ne-ten ihn, und woll-ten ihm
 for he saw their aff-lic-tions and heard—their groaning. But they re-fu-sed—him, And would

Andante.

sf sf cresc. sf p

a tempo **Recit.**

nicht ge-hor-sam wer-den, und stie-ssen ihn von sich, und o-pfer-ten den Gö-tzen Opfer. Sa-lo-mo
 not o-bey his word, but thrust him from them, and sa-cri-fic'd to sense-less i-dols. So-lo-mon

sf sf cresc. sf p

Andante.

Allegro.

f f f

bau-te ihm ein Haus, a-ber der Al-ler-höch-ste wohnt nicht in Tem-peln, die mit Hän-den gemacht sind;
 built him an house, al-be-it, the Most High God dwelleth not in Tem-ples which are made with hands,

Allegro.

trem. p trem. cresc. f ff

der Him-mel ist sein Stuhl und die Er-de sei-ner Fü-ße Sche-mel, hat nicht sei-ne Hand das Al-les ge-
 for Hea-ven is his Throne, and Earth is but his foot-stool; Hath not his hand made all these—

p cresc. f ff

M. B. S.

Allegro molto. ♩ = 108.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Tenore Solo.

Violoncello e Basso.

Allegro molto.

ff *sf* *sf*

Recit. sempre con più di fuoco

macht?
things?

Ihr Hals - star - ri - gen!
Ye hard of heart!

a tempo

ff *ff* *ff*

Recit.

Ihr wi - der - strebt al - le - zeit dem heiligen Geist,
ye al - ways do re - sist the Ho - ly Ghost.

wie eu - re Vä - ter, al - so auch
As did your Fathers, evn so do

ff *a tempo*

a tempo

ff *ff* *ff*

Recit.

ff *ff*

Recit.

ihr.
ye!

Wel - che Pro - phe - ten ha - ben eu - re Vä - ter nicht ver -
Which of the Prophets have not your Fa - - thers per - se -

ff *a tempo*

Recit.

Flauto. *pp*

Oboi. *pp*

Cornj in F. *pp*

Timpani in D.A. *pp*

Violino I. *pp*

Violino II. *pp*

Viola. *pp*

Tenore Solo. *pp* **Molto Adagio.**

Sie_ he, ich se_ he den Him_mel of_ fen, und des Menschen Sohn zur Rech_ ten Got_ tes_ stehn.
 Lo! — I see — the Hea_vens op_ en'd and the Son of Man sitting at the right hand of God!

Violoncello e Basso. *pp*

Nº 6. ARIA.

Adagio. $\text{♩} = 54.$

Flauto. *pp*

Clarineti in B. *pp*

Fagotti. *pp*

Corno in F. *pp*

Violino I. *pp*

Violino II. *pp*

Viola. *p*

Soprano Solo.

Organo. (Pedale)

Violoncello e Basso.

Adagio.

Jeru - sa - lem! Jeru - sa - lem, die du
 Jeru - sa - lem! Jeru - sa - lem! thou that

pp *p* *pp* *p* *Vol. ^{pp}*

tö - dtest die Pro - phe - ten, die du stei - ni - gest die zu dir ge - sandt,
 kill - est the Pro - phets, thou that sto - nest them which are sent un - to thee,

stei - ni - gost die zu - dir - ge - sandt, die zu dir - ge - sandt.
 sto - nest - them which - are sent, are sent un - to thee!

Wie oft hab ich nicht deine Kin - der versammeln wol - len, und ihr habt nicht ge -
 How oft - en would I have gather'd unto me thy chil - dren, and ye would -

wolt, und ihr habt nicht ge_wolt! Je - ru - sa - lem! Je - ru - sa - lem, die du
 not, and ye_would not! Je - ru - sa - lem! Je - ru - sa - lem, thou that

pp
 Bassi.
p

tö - dtest die Pro_phe - ten, die du tö - dtest, die zu dir_ge_sandt! Je - ru - sa -
 kill - - est the Pro - phets, thou that slo - nest them which are sent un_to thee! Je - ru - sa -

pp
pp
pp
p

lem! Je - ru - sa - lem!
 lem! Je - ru - sa - lem!

cresc. *cresc.* *pp* *pp* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *p* *cresc.* *pp*

Nº 7. RECITATIVO e CORO.

Violino I. *f*

Violino II. *f*

Viola. *f*

Tenore Solo.

Sie a_berstürmten auf ihn ein, und stießen ihn zur Stadt hinaus, und stei_nigten ihn, und schrien laut:
 They ran up_on him without a_word, and cast him out of the ci_ty, and ston_ed him, and cried a_loud:

Violoncello e Basso. *f*

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The score includes multiple staves for various instruments, including strings and woodwinds. The music is in a minor key and features a variety of rhythmic patterns and dynamics, including *f* (forte) and *a2.* (second ending).

Vocal score with lyrics in German and English. The lyrics are:

stei - ni - get ihn, stei - ni - get ihn! Er lä - stert Gott, er lä - stert Gott, und wer Gott lä - stert der soll
 stone him to death, stone him to death! He blas - phemes God, he blas - phemes God: and who does so shall sure - ly
 stei - ni - get ihn, stei - ni - get ihn! Er lä - stert Gott, er lä - stert Gott, und wer Gott lä - stert der soll
 stone him to death, stone him to death! He blas - phemes God, he blas - phemes God: and who does so shall sure - ly

A

Musical score for the first system, featuring multiple staves with musical notation, including treble and bass clefs, and dynamic markings like 'f' and 'ff'.

ster - hen, er lä - stert Gott, er lä - stert Gott, und wer Gott lästert der soll ster - - - ben, und
 per - ish! He blasphemes God, he blasphemes God: and who does so shall surely per - - - ish, and

ster - hen, er lä - stert Gott, er lä - stert Gott, und wer Gott lästert der soll ster - - - ben,
 per - ish! He blasphemes God, he blasphemes God: and who does so shall surely per - - - ish, shall

ster - hen, er lä - stert Gott, er lä - stert Gott, und wer Gott lä - stert der - - - soll
 per - ish! He blasphemes God, he blasphemes God: and who does so shall sure - - - ly

ster - hen, er lä - stert Gott, er lä - stert Gott, stei - ni - get ihn, stei - ni - get ihn,
 per - ish! He blasphemes God, he blasphemes God: stone him to death, stone him to death,

Vel.

A

Bassi

B

und wer Gott lä - stert der soll ster - ben, stei - niget ihn. stei - niget ihn, stei - niget ihn, er
he who does so shall sure - ly per - ish, stone him to death. stone him to death. stone him to death, for

lä - stert der soll ster - ben, stei - niget ihn, stei - niget ihn, stei - niget ihn, er
so shall sure - ly per - ish, stone him to death, stone him to death, stone him to death, for

stei niget ihn, stei niget ihn, stei niget ihn, stei - niget ihn, stei - niget ihn, stei - niget ihn, er
stone him to death, stone him to death, stone him to death, stone him to death, stone him to death, stone him to death, for

ster - ben, der soll ster - ben, der soll ster - ben, stei - niget ihn, stei - niget ihn,
per - ish, sure - ly per - ish, sure - ly per - ish! Stone him to death, stone him to death,

B

lä - stert, lä - stert Gott, er lä - stert Gott, und wer Gott lästert der soll ster - ben, stei - niget ihn,
he hath blas - phem'd God, he blas - phemes God! and who does so shall surely per - ish! Stone him to death,

lä - stert, lä - stert Gott, er lä - stert Gott, und wer Gott lästert der soll ster - ben, stei - niget ihn,
he hath blas - phem'd God, he blas - phemes God! and who does so shall surely per - ish! Stone him to death,

lä - stert, lä - stert Gott, er lä - stert Gott, und wer Gott lästert der soll ster - - ben, er lä - stert
he hath blas - phem'd God, he blas - phemes God! and who does so shall surely per - - ish! He blas - phemes

stei - niget ihn, _____ stei - niget ihn, _____ er lä - stert Gott, er
stone him to death, _____ stone him to death! _____ He blas - phemes God! he

8 2.

tremolo

Gott, er lä - stert Gott, und wer Gott lä - stert der soll ster - ben, stei -

God! He blas - phemes God! and who does so shall sure - ly per - ish! Stone

Gott, er lä - stert Gott, und wer Gott lä - stert der soll ster - - ben, stei - - ni - get
 God! He blas - phemes God! and who does so shall sure - ly per - - ish! Stone him to

Gott, er lä - stert Gott, der soll ster - ben, stei - - ni - get
 God! He blas - phemes God! He shall per - ish! Stone him to

ni - get ihn, stei - niget ihn, stei - niget ihn!
 him to death! Stone him to death! Stone him to death!
 ihn, er lä - stert Gott, stei - niget ihn, stei - niget ihn!
 death! He blas - phemes God! Stone him to death! Stone him to death!
 ihn, stei - niget ihn, stei - niget ihn, stei - niget ihn!
 death! Stone him to death! Stone him to death! Stone him to death!

CHORAL. $\text{♩} = 80.$

C O R O.

Sopr. *p*

Alt. Dir Herr, dir will ich mich er - ge - ben, dir, des - sen Ei - gen - thum ich bin. Du nur allein du bist mein Le - ben,

Ten. To Thee, o Lord, i yield my Spi - rit, who breakst, in love, this mor - tal chain! My life I but from Thee in - he - rit,

Bass. Dir Herr, dir will ich mich er - ge - ben, dir, des - sen Ei - gen - thum ich bin. Du nur allein du bist mein Le - ben,

Vel. *Organo coi Voci.*

Basso *p*

Fag.

cresc. *p*

und Ster - ben wird mir dann Ge - winn. Ich le - be dir, ich ster - be dir, sei du nur mein, so gnügt es mir.

cresc. *p*

And Death be - comes my chiefest gain. In Thee I live, in Thee I die. Content, for Thou art e - ver nigh.

cresc. *p*

und Ster - ben wird mir dann Ge - winn. Ich le - be dir, ich ster - be dir, sei du nur mein, so gnügt es mir.

cresc. *p*

And Death be - comes my chiefest gain. In Thee I live, in Thee I die. Content, for Thou art e - ver nigh.

cresc. *p*

Nº 9. RECITATIVO.

Violino I. *p*

Violino II. *p*

Viola. *p*

Soprano Solo.

Und die Zeu-gen leg-ten ab ih-re Klei-der zu den Fü-ssen ei-nes Jüng-ling's, der hiess
And the wit-nes-ses had laid down their clo-thes at the feet of a young man-- whose name was

Violoncello e Basso. *p*

sf *p*

Sau-lus; der hat-te Wohl-ge-fal-len an sei-nem To-de. Es be-schiek-ten a-ber Ste-pha-num
Saul, who was con-sent-ing un-to his death. And de-vout men took Ste-phen, and

sf *p*

sf *p*

got-tes-fürch-ti-ge Män-ner, und hiel-ten ei-ne gro-sse Kla-ge ü-ber ihn.
car-ried him to his bu-rial, and made great la-men-ta-tion ov-er him.

sf *p*

Musical score for piano and strings, measures 1-8. The piano part features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand. Dynamics include *sf*, *p*, and *f*.

Musical score for vocal and piano accompaniment, measures 9-12. The piano part continues with a steady accompaniment. Dynamics include *p* and *f*.

Sie - - he,
 Hap - - py
 Sie - - he,
 Hap - - py
 Sie - - he, wir prei - sen se - lig die er - - dul - -
 Hap - - py and blest are they who have en - - du - -

wir prei - - sen
 and blest - - are

A

Musical score for the first system, featuring piano, violin, and cello parts. The piano part includes a prominent sixteenth-note pattern in the right hand, marked with a *cresc.* dynamic. The violin and cello parts provide harmonic support with sustained notes and melodic lines.

sie - - he, wir *p*
 Hap - - py and and

sie - - he, wir prei - sen se - lig die er -
 Hap - - py and blest are they who have en -

se - lig die er - dul - - - det, wir prei - - - sen se - lig,
 they who have en - du - - - red, yea, blest and hap - py

- - det, die er - dul - - - det, wir prei - - - sen se - - lig,
 - - red have en - du - - - red, yea, blest and hap - - py.

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are provided in both German and English. The piano part continues with rhythmic accompaniment.

A

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

prei - - sen se - lig die er - dul - - det ha - - ben, wir
 blest are they who have en - du - - red! Hap - - py are

dul - - - det ha - ben, die er - dul - - det, wir prei - - sen
 blest are they who have en - du - - red! Oh! Blest are

prei - - sen se - lig die er - dul - - det ha - - ben, wir.
 blest are they who have en - du - - red! Hap - - py Oh!

prei - - - sen se - lig die er - dul - - det ha - - ben,
 blest are they who have en - du - - red! Hap - - py

The musical score consists of several systems. The top system includes piano accompaniment for the right hand and left hand, with dynamics *cresc.* and *f*. The vocal staves begin with the lyrics: "prei - sen die er - dul - det, wir prei - sen se - lig". The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The third system includes the lyrics: "they who have en - du - red, yea, blest are they who". The fourth system continues the vocal lines and piano accompaniment. The fifth system includes the lyrics: "se - lig die er - dul - det, wir prei - sen se - lig". The sixth system continues the vocal lines and piano accompaniment. The seventh system includes the lyrics: "they who have en - du - red, yea, blest are they who". The eighth system continues the vocal lines and piano accompaniment. The ninth system includes the lyrics: "prei - sen se - lig, wir prei - sen se - lig". The tenth system continues the vocal lines and piano accompaniment. The eleventh system includes the lyrics: "Blest and hap - py, yea, blest are they who". The twelfth system continues the vocal lines and piano accompaniment. The thirteenth system includes the lyrics: "wir prei - sen, prei - sen se - lig". The fourteenth system continues the vocal lines and piano accompaniment. The fifteenth system includes the lyrics: "Oh! Blest, yea, blest are they who". The sixteenth system continues the vocal lines and piano accompaniment. The seventeenth system includes the lyrics: "wir prei - sen, prei - sen se - lig". The eighteenth system continues the vocal lines and piano accompaniment. The nineteenth system includes the lyrics: "Oh! Blest, yea, blest are they who". The twentieth system continues the vocal lines and piano accompaniment.



The musical score is arranged in two systems. The first system contains the piano accompaniment, including the right and left hands of the piano and the vocal line. The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The vocal line is in a tenor or bass register, with lyrics written below the notes. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. Dynamics such as *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte) are indicated throughout. The score is in a key with two flats and a common time signature.

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for the piano accompaniment, and the bottom five are for the voice. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The score includes a variety of musical notations such as treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings like *sf* (sforzando). The lyrics are written in German and English, with the German text above the English text. The German lyrics are: "stirbt, doch wird die See - - - le - le - ben, denn - - - ob der Leib gleich dies, the soul shall live - - - for e - ver, for - - - though the bo - dy". The English lyrics are: "stirbt, doch wird die See - - - le . le - ben, denn - - - ob der Leib gleich dies, the soul shall live for e - ver, for - - - though the bo - dy".

The musical score consists of several staves. The top three staves are for the vocal line, with a *p* (piano) dynamic marking. The middle section features a piano accompaniment with a complex, flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The bottom section contains the vocal line with German and English lyrics. The lyrics are: "stirbt, doch wird die See - - le le - ben, doch wird die See - - le, die dies, the soul shall live — for e - ver, the Soul, the soul shall stirbt, doch wird die See - - le le - ben, doch wird die See - - le dies, the soul shall live for e - ver, the Soul shall live for". The score concludes with a final piano accompaniment section.

C

Musical score for piano accompaniment, including treble and bass staves with various musical notations like notes, rests, and dynamics.

Wir prei - sen se - lig die, wir
 Oh! Blest and hap - py they, oh!

Wir prei - sen se - lig, wir prei - sen
 Oh! Blest and hap - py, oh! Blest and

se - lig die er - dul - det. Sie - he,
 they who have en - du - red! Hop - py,

- det, die er - dul - det. wir prei - sen.
 ed who have en - du - red! Oh! Blest are

C

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for the vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass, and another vocal part), and the bottom five staves are for the piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f*, *sf*, and *dimin.*. The lyrics are written in German and English, with the English lyrics appearing below the German ones. The lyrics describe the blessedness of those who have known God.

f *dimin.* *dimin.* *dimin.* *dimin.* *dimin.* *dimin.* *dimin.* *dimin.* *dimin.*

prei - sen se - lig die, wir prei - - sen se - - - lig die er - -
 blest and hap - py they, yea, blest are they who have en - -

se - - - lig, se - - - lig, prei - - - sen se - - - lig die er - -
 hap - - - py they, yea, blest are they who have en - -

wir prei - - - sen se - - - lig, se - - - lig die er - -
 yea, blest and hap - - - py they who have en - -

die, wir prei - - sen se - - - lig, se - - - lig die er - -
 they, yea, blest and hap - - - py they who have en - -

f *dimin.* *dimin.*

D

crese. *f* *p*
crese. *f* *p*
crese. *f* *sf* *p*
f *p*
crese. *f* *sf* *p*
crese. *f* *p*
crese. *f* *p*

crese.
dul - - - det, wir prei - - - sen se - - - lig die er -
du - - - red! Oh! Hap - - - py they - - - who have en -

crese.
dul - - - det, wir prei - - - sen se - - - lig die er -
du - - - red! Oh! Hap - - - py they who have en -

crese.
dul - - - det, wir prei - - - sen se - - - lig die er -
du - - - red! Oh! Hap - - - py they - - - who have en -

crese.
dul - - - det, wir prei - - - sen se - - - lig, se - - - lig die er -
du - - - red, yea, blest and hap - - - py they - - - who have en -

crese. *f* *p*
crese. *f* *p*

D

Fl.
Fag.
Cor.
ppp

p
dul - - - - - det. Denn ob der Leib gleich stirbt, doch wird die
p
du - - - - - ret. For though the bo - dy dies, the soul shall
dul - - - - - det. Denn ob der Leib gleich stirbt, doch wird die
Bassi, *p*
du - - - - - ret. For though the bo - dy dies, the soul shall

Fl.
Clar.
p
p
p
See - le le - ben.
live - for e - ver.
See - le le - ben:
live - for e - ver.
pp *p*

Fl.

Clar.

Fag.

sf

sf

sf

sf

cresc.

p

cresc.

p

p

p

dimin.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pp

pp

Bassi

pp